

# Ópera en México

por José Noé Mercado



Escena de *Il trovatore* en Bellas Artes

Foto: Ana Lourdes Herrera

## *Il trovatore* en Bellas Artes

La producción de *Il trovatore* de Giuseppe Verdi que la Ópera de Bellas Artes estrenó en junio de 2013 fue repuesta en cuatro funciones como parte de la Temporada 2014 de la institución dirigida por el tenor **Ramón Vargas**.

La puesta en escena correspondió a **Mario Espinosa** y ni en su trazo ni dramaturgia cambió un ápice respecto de su primer ciclo de presentaciones. Se trata de un montaje “postapocalíptico” que cuenta con escenografía de **Gloria Carrasco**, vestuario de **Jerildy Bosch**, Iluminación de **Ángel Ancona** y coreografía de **Alicia Sánchez** que traslada las acciones del Aragón del siglo XV a un futuro distópico no precisado.

El elenco original tuvo algunas modificaciones, de tal suerte que Ramón Vargas interpretó el personaje de Manrico. El tenor, debido a una inesperada alergia, inició la función del 29 de junio, pero tuvo que ser reemplazado por el *cover* y segundo elenco **José Luis Ordóñez**, quien asimismo, como estaba programado, se encargó del rol la noche del 1 de julio. Vargas regresó para las funciones de los días 3 y 6.

La soprano estadounidense **Joanna Parisi**, que hace un año se había presentado como “Paris”, cantó las cuatro funciones en el personaje de Leonora, mismo caso del bajo español **Rubén Amoretti** en el papel de Ferrando, y el barítono rumano **George Petean** en el Conde de Luna, quizás el cambio más significativo respecto del elenco de 2013.

Por otro lado, la mezzosoprano rumana **Elena Cassian** y la mexicana **Belem Rodríguez** compartieron la interpretación de la gitana Azucena, y el reparto lo completaron **María Fernanda Castillo** (Inés), **Gilberto Amaro** (Ruiz), **Roberto Aznar** (Gitano) y **Alejandro Coreño** (Mensajero).

Para este ciclo de funciones, al frente del Coro y la Orquesta del Teatro de Bellas Artes, ahora se contó con la batuta del sinaloense **Enrique Patrón de Rueda**.

## *La bohème* en el Auditorio Nacional

Por segunda ocasión en esta temporada, la Ópera de Bellas Artes se presentó en el Auditorio Nacional de la Ciudad de México, esta vez para ofrecer dos funciones de *La bohème* de Giacomo Puccini, los pasados 11 y 12 de julio, cancelando la tercera fecha (domingo 13) originalmente anunciada.

El papel del poeta Rodolfo corrió a cargo de **Ramón Vargas**, quien

en la primera función estuvo acompañado por la soprano española **Ainhoa Arteta**, quien para la segunda encarnaría el rol de Musetta que en el estreno correspondió a **Marcela Chacón**, y en la segunda fecha por la veracruzana **Olivia Gorra**.

En el rol de Marcello estuvo el barítono rumano **George Petean** y en el de Colline el bajo regiomontano **Rosendo Flores**; todos, con la Orquesta y el Coro del Teatro de Bellas Artes bajo la dirección musical de **Srba Dinic**.

La puesta en escena de esta producción, que se ha presentado en varios foros del país en años recientes, corresponde a **Luis Miguel Lombana**, y lleva al escenario aquella vieja producción de *La bohème* diseñada por Nicola Benois en 1982, presentada en numerosas teatros del mundo en las siguientes dos décadas, y en 2008 reconstruida por el Municipal de Santiago, al que las autoridades culturales mexicanas la compararon el sexenio pasado.



Ramón Vargas (Rodolfo) y Ainhoa Arteta (Mimi) en *La bohème*

Foto: Ana Lourdes Herrera

## *Il tabarro* en Azcapotzalco

La tarde del domingo 13 de julio, el Centrópera Enrique Jaso, que actualmente dirige el bajo **Miguel Hernández Bautista**, ofreció una gala operística, seguida de la ópera *Il tabarro* de Giacomo Puccini, en sus instalaciones en la delegación Azcapotzalco de la ciudad de México.

En la primera parte de la gala, en la que participaron los cantantes **Karen Rosas**, **Guadalupe Aguirre**, **Fernando Cisneros**, **Marcela Ocampo**, **Edgar Gutiérrez**, **Rosario Aguilar**, **Ana de la Vega** y **Belem Rodríguez**, se interpretaron obras de los compositores Donizetti, Mozart, Rossini, Leoncavallo, Delibes y Saint-Saëns.

Luego del intermedio, se interpretó *Il tabarro*, la primera ópera del llamado tríptico pucciniano, con un elenco encabezado por el barítono **Jehú Sánchez**, en el rol de Michele, el tenor **Álvaro Anzaldo**, en el de Luigi, y **Yutsil Romero** en el de la infiel Giorgetta.

También participaron **Daniel Cervantes** (Talpa), **Jorge García-Fajardo** (Tinca), **Elena Escobar** (Frugola), **Gabriel Cruz** (vendedor de canciones) y cantantes como **América Legorreta Ambriz**, **Javier Sandoval**, **Karen Rosas**, **Rosario Aguilar** y **Nizar Karim**.

Al piano, el soporte musical lo ofrecieron **Israel Barrios** y **Eduardo de Santiago**, todos bajo la dirección artística de Hernández Bautista,

quien coordinó esta fecha con miras a la función que habría de realizar con el equipo del Centro Ópera Enrique Jaso, con el barítono **Juan Orozco** en el rol de Michele, el 9 de agosto en el Auditorio Estatal Sentimientos de la Nación en el estado de Guerrero.

## Javier Camarena en la Sala Nezahualcóyotl

El tenor jalapeño regresó a la Ciudad de México, luego de múltiples hazañas vocales y mediáticas con sus participaciones recientes en el Metropolitan de Nueva York y el Festival de Pentecostés de Salzburgo, entre otras sedes del canto lírico.

Durante la penúltima semana de julio se dedicó a la grabación de su primer disco operístico como solista, 14 arias grabadas en cuatro días, acompañado por la Orquesta Sinfónica de Minería (OSM) y la batuta de José Areán.

Ese fin de semana, 26 y 27 de julio, como parte del Cuarto Programa de la Temporada de Verano 2014 de la OSM, el mismo equipo ofreció un par de conciertos, en los que los asistentes pudieron disfrutar de una parte de ese trabajo realizado con la voz de Camarena como protagonista.

Naturalmente, esas maratónicas jornadas previas produjeron cansancio en el tenor, quien así lo expresó antes del concierto del sábado, “por cualquier cosa” que pudiera ocurrir con sus interpretaciones.

El programa ofrecido inició con la *Trigésima segunda sinfonía* de Wolfgang Amadeus Mozart y de este mismo compositor ‘Un’aura amorosa’ de *Così fan tutte*. Vinieron luego, de Gioachino Rossini la Obertura de *Otello* y ‘Cessa di più resistere’ de *Il barbiere di Siviglia*; de Vincenzo Bellini la Obertura y ‘È serbato, a questo acciaio... L’amo tanto, e m’è sì cara’ de *I Capuletti e i Montecchi*; ‘Una furtiva lagrima’ de *L’elisir d’amore* de Gaetano Donizetti; para cerrar con la Obertura ‘Ah! lève-toi, soleil!’ de *Roméo et Juliette* de Charles Gounod.



Javier Camarena cantó con la Orquesta Sinfónica de Minería

En efecto, las interpretaciones de Javier Camarena acusaron la ausencia del prolongado *fiato* belcantista que le caracteriza, coloraturas fatigadas (los tiempos extendidos de Areán frente a la orquesta no ayudaron en ese sentido) y un cansancio vocal que le mantuvo reservado en sus acostumbradas explosividades agudas, pero el nivel mostrado aún así logró satisfacer y emocionar al público asistente que ovacionó al cantante por más tres minutos.

Como agradecimiento a esa recepción y calidez de la gente, la OSM, Areán y Camarena ofrecieron un bis del aria de *Roméo et Juliette*, con lo cual los asistentes salieron más que felices de la Sala Nezahualcóyotl del Centro Cultural Universitario y deseosos de que llegue la fecha en que salga el nuevo disco.

## Anita regresa a escena

Melesio Morales fue uno de los compositores mexicanos del siglo XIX que más se refiere en nuestra historia lírica y su ópera *Ildegonda*, así como sus diversas interpretaciones a lo largo de los años, son ejemplo de ello.

*Anita* es una ópera que cuenta con libreto en italiano de Erico Golisciano que debió estrenarse en los festejos del primer centenario

de la Independencia, en 1910, aunque no ocurrió así (el personaje del presidente Porfirio Díaz estaba incluido en la obra y en su dedicatoria, así que con la llegada de la Revolución las cosas tuvieron que esperar) y vería sus primeras luces hasta los inicios del siglo XXI en Bellas Artes y la Sala Nezahualcóyotl.

Luego de alguna otra presentación en el Conservatorio Nacional de Música en 2010, *Anita* regresó en una versión en español, en un proyecto empujado por el Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información Musical (Cenidim) Carlos Chavez, dependiente del INBA, y que se presentó en diversos foros de la Ciudad de México con un éxito discreto debido a su calidad casi estudiantil.

Para el pasado 10 de abril se anunció una función en el Foro Cultural Chapultepec, luego en julio se presentaría en el Teatro Julio Castillo del Centro Cultural del Bosque y, finalmente, en el Teatro de la Ciudad Esperanza Iris.

Esta producción de la ópera *Anita*, que en un acto y 14 escenas versa sobre el amor y la lealtad dentro del pasaje histórico de la batalla del 2 de abril de 1867, tuvo el fin de “aplicar los conocimientos teóricos de profesionales involucrados con la ópera en el proceso de un montaje práctico que enfrente a los nuevos valores con los retos de este género”.

El elenco estuvo encabezado por **Alejandrina Velázquez** como Ana, **Germán Lobos** en el papel de Gastón, **César Castro** en el de Rodrigo y **Jorge Álvarez** como Manuel. La dirección escénica correspondió a **Erwyn Veytia**, en las últimas funciones estuvo la Orquesta y el Coro de la Secretaría de Marina Armada de México, y se contó con la dirección musical asociada de **Luis Gerardo Villegas**.



Escena de *Anita*, de Melesio Morales

## Se pospone Billy Budd

La producción de la ópera *Billy Budd* de Benjamin Britten que la Opera de Bellas Artes (OBA) presentaría originalmente en coproducción con el Festival Internacional Cervantino para octubre de 2014, fue cancelada para presentarse en Guanajuato desde hace tiempo.

Al conocer la decisión del FIC, dirigido por **Jorge Volpi**, de no participar en el proyecto, la OBA, que dirige **Ramón Vargas**, en un inicio y hasta llegado el mes de julio, pensó en asumir la producción y mantener las presentaciones en el Palacio de Bellas Artes. Pero finalmente, antes de concluir el mes de julio, la OBA dejó saber que la producción sería pospuesta para 2015 para así hacerla coincidir con las celebraciones del Año del Reino Unido en México.

El aún director ejecutivo de la OBA en ese momento, **Jaime Ruiz Lobera**, explicó en entrevista con el diario *Reforma*, el 23 de julio, que las razones de la posposición se debían a “la complejidad logística y necesidades específicas de naturaleza artística”.

# El castillo de Barba Azul en México

La Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México comienza a incorporar paulatinamente a sus temporadas títulos operísticos, dando espacio a obras contemporáneas, de compositores del siglo XX y de la actualidad, eligiendo en esta ocasión *El castillo de Barba Azul op.11 (A kékszakállú herceg vára*, en húngaro) de Béla Bartók (1881-1945).

La loable iniciativa de la OFCM viene a dar aire fresco al ambiente operístico de esta ciudad, ofreciendo al público la posibilidad de apreciar y conocer obras que son musicalmente interesantes, fascinantes y tan valiosas como las que se reprograman continuamente por los teatros de ópera, que evitan asumir riesgos y se aferran a títulos ya muy vistos del repertorio. La ópera en un acto, cuyo estreno tuvo lugar en Budapest en mayo de 1918, es considerada también una *reflexión sonora*, ya que en el tiempo en que fue compuesta la emergencia de la guerra y el totalitarismo acechaban a Europa.

La función se realizó en versión semi-escénica, en un pequeño espacio construido en un nivel superior al de la orquesta, al fondo del escenario, donde en el interior de un moderno apartamento transcurrió la acción, con una lectura fácil y accesible, que no ahondó en simbolismos ni en trasfondos psicoanalíticos, y que fue bien dirigida escénicamente por **Juliana Faesler**.

El desempeño de la orquesta fue destacable, pues delineó los pasajes de tensión, dramatismo y lirismo que contiene



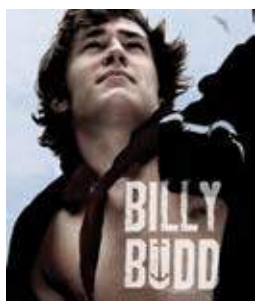
Hernán Iturralde y Olga Sergejeva en *El castillo de Barba Azul*

Foto: Secretaría de Cultura DF

la partitura y creó un marco adecuado para el lucimiento de las voces en esa relación hombre-mujer y el juego entre la esperanza de Judith y su decepción final. La conducción musical estuvo a cargo de **José Areán**.

Atinada fue la elección de los solistas: el barítono argentino **Hernán Iturralde**, destacado intérprete de amplia carrera internacional, quien mostró compenetración y afinidad con el papel de Barba Azul, transmitiendo seguridad y pasión con un canto consistente de grata tonalidad; así como la soprano rusa **Olga Sergejeva**, solista del teatro Mariinsky, quien sacó adelante las exigencias del papel con un canto oscuro, potente y seductor, y dio vida a una enérgica pero creíble Judith.

por **Ramón Jacques**



*Billy Budd* se pospuso para la temporada 2015

## Cambios en la OBA

Al finalizar el mes de julio se dieron a conocer algunos movimientos en la estructura operativa de la Ópera de Bellas Artes que dirige **Ramón Vargas**.

**Jaime Ruiz Lobera** fue relevado de la dirección ejecutiva por **Adriana Camarena de Obeso**, y regresó a la Coordinación Nacional de Música y Ópera (que dirigió entre 2012 y 2013), sustituyendo a su vez a **Horacio Uribe**.

Aunque de ella nada se informó oficialmente ni a su llegada ni a su salida, **Encarnación Vázquez** también dejó la subdirección artística de OBA por problemas de salud, cargo que había tomado desde 2013 cuando relevó a **Octavio Arévalo**, quien sólo se mantuvo en esa posición durante los primeros tres meses de la gestión encabezada por Vargas.

## Cervantino 42

El pasado 14 de Julio, el Festival Internacional Cervantino que dirige el escritor **Jorge Volpi** anunció su programación para este 2014, que se llevará al cabo en la ciudad de Guanajuato del 8 al 26 de octubre, en lo que constituirá su edición número 42.

En este año, el FIC “confirma su relevancia y tradición al conjuntar lo mejor de la música, el teatro y la danza de México y el mundo”, en palabras de Volpi. “Dos ejes temáticos presiden esta edición: Shakespeare 450 y Frontera(s). El primero debe su origen a los 450

años transcurridos desde el nacimiento del escritor inglés y es un homenaje a su sabiduría y trascendencia (...) Como parte del eje temático Frontera(s), ideado con el objetivo de reflexionar acerca de los límites territoriales, las fronteras ideológicas, morales o económicas y las fronteras entre géneros artísticos, el público podrá asistir a espectáculos de primera calidad, que propiciarán el análisis y la perspectiva crítica sobre el tema”.

Este año en el que Japón y el estado de Nuevo León serán invitados de honor, el FIC contará con la participación de 3,700 artistas nacionales y extranjeros, en una oferta de 685 actividades.

Entre lo que el público podrá disfrutar en la vertiente operística y de música vocal, se encuentra un ciclo en pantalla gigante de las mejores óperas basadas en la obra de William Shakespeare; Les Arts Florissants, ensamble que ofrecerá un concierto con la soprano **Elodie Fonnard** y el bajo **Marc Maillon**, todos bajo la dirección de **William Christie**; la semi-ópera *The Fairy Queen* de Henry Purcell, en una interpretación del New London Consort bajo la dirección musical de **Philip Pickett**, con puesta en escena de **Mauricio García Lozano**; la ópera *Paso del Norte* del compositor mexicano **Víctor Raskado**; la ópera *Philemon und Baucis* de Joseph Haydn en una versión con marionetas en la que participarán miembro del Estudio de la Ópera de Bellas Artes, y diferentes programas que incluyen presentaciones de cantantes como la soprano **María Katzarava**. ●



William Christie se presentará con Les Arts Florissants en el Cervantino